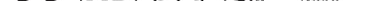


Lunos®

Lunos® Polierpaste Super Soft Orange / Neutral

Lunos® Prophy Paste Super Soft Orange / Neutral

     25°C



urochecne GmbH • CA, CO, MOx-Planck-Strasse 27 70806 Kornwestheim, DE a DÜRRENTAL DENTAL tel.: +49 7142 705-0 info@duerrdental.com www.duerrdental.com Made in Germany

DE Gebrauchsanweisung

Lunos® Polierpaste Super Soft Orange / Neutral

Die „Polierpaste Super Soft“ ist in folgenden Variationen verfügbar:

Neutral (REF: CPZ740A0901), ohne Aromastoffe

Orange (REF: CPZ750A0901), enthält Limonen

Produktbeschreibung

Die „Polierpaste Super Soft“ ist ein Medizinprodukt. Dieses Produkt ist nur für die professionelle zahnärztliche Anwendung bestimmt und darf ausschließlich von Fachpersonal angewendet werden. Die Rezeptur ist frei von tierischen Inhaltsstoffen, Gluten, Lactose, Fructose und Mikropilast.

Disposal

Dispose of in accordance with the local official regulations.

Composition

Super Soft Neutral Polishing Paste Hydroxyapatit, glycérine, distilled water, thickener, preservative (phenoxylethanol, PHB-ester), Emulgator

Super Soft Orange Polishing Paste Hydroxyapatit, glycérine, distilled water, thickener, preservative (phenoxylethanol, PHB-ester), emulsifier, orange flavouring agent (contains limonene), colouring agents (C.I. 15985, C.I. 16255)

* Method of Stokey / Schemohm using pumice as a reference substance for prophylaxis pastes (J Dent Res, 1979 58(2); p.588-592), relative RDA value as compared to product "P" = RDA 7, Messergebnisse: Produkt „P“ = 126 / Super Soft = 15

DÜRRENTAL (Products) UK, Ltd. 4 Lime Way – Telford Way Industrial Estate Kettering, Northants NN16 8PS, United Kingdom ☎ +44 1536526740

FR Notice d'utilisation

Lunos® Pâte de polissage Super Soft Orange / Neutral

La « pâte de polissage Super Soft » est disponible dans les variantes suivantes :

Neutral (REF: CPZ740A0901), sans arômes

Orange (REF: CPZ750A0901), contient du limonène

Description du produit

La « pâte de polissage Super Soft » est un produit médical. Ce produit est uniquement destiné à un usage professionnel en médecine dentaire et doit être appliqué exclusivement par un personnel qualifié.

Die „Polierpaste Super Soft“ darf nur von entsprechend geschultem zahnmedizinischem Fachpersonal angewendet werden.

Überflächen der dentalen Einheit nach Kontakt mit der Polierpaste mit einem feuchten Tuch reinigen.

Arbeitszubereitung

Bei erster Anwendung ist das Originalitätsiegel der Tube zu entfernen. Ausreichende Menge Polierpaste entnehmen und in einen Applikationsring, z.B. dem Lunos® Prophylaxring, Dappenglass oder ähnliches geeignetes Gefäß einfüllen. Mit geeignetem Polierinstrument Polierpaste aufnehmen und Poliervorgang beginnen. Bitte beachten Sie, um eine Hitzeentwicklung an Zahn zu verhindern, dass immer ausreichende Paste zwischen Polierinstrument und Zahn vorhanden ist. Bitte achten Sie auf diesen Grund auch darauf, die maximale empfohlene Umdrehungszahl der Vertiefungshersteller nicht zu überschreiten. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Geräteherstellers.

Lagerung und Haltbarkeit

Bitte achten Sie darauf, die Tuben sofort nach Entnahme der Paste wieder sorgfältig zu verschließen, um ein Austrocknen der Paste zu verhindern.

Vertrieb in Österreich: DÜRRENTAL AUSTRIA, Feldstraße 7a, 6020 Innsbruck, Austria ☎ +43 512572834

Vertrieb in Schweiz: DÜRRENTAL SCHWEIZ AG, Grabenackerstraße 27, 8156 Oberhasli, Switzerland ☎ +41 448850634

EN Instruction for use

Lunos® Prophy Paste Super Soft

ne pas dépasser la vitesse de rotation maximale recommandée par le fabricant et l'instrument de polissage. Respecter la notice d'utilisation du fabricant.

Stockage et durée de conservation

Veillez à refermer soigneusement les tubes immédiatement après prélevement de la pâte pour empêcher qu'elle ne sèche.

Stockar dans des endroits fermés et bien ventilés, en évitant l'humidité et la lumière intense pendant au moins 36 mois. Evitar des rayons directs du soleil. Si las condiciones de stockaje son respetadas, la durée de conservation est de 36 meses et de 12 mois após ouverture.

Elimination

Use suitable protective equipment when working with "Super Soft polishing paste". Operators need to wear suitable eye protection, e.g. protective goggles. The operator needs to wear suitable protective equipment in the form of mouth and nose protection and protective gloves.

Super Soft polishing paste* may only be used by appropriately trained dental specialists. Clean the surfaces of the dental unit with a moist cloth following contact with the polishing paste.

Contraindicazioni

Super Soft polishing pastes are contraindicated in patients with known allergies to ingredients of the pastes (e.g. limonene). If the patient has known allergies to limonene, the "Neutral" variant of "Super Soft polishing paste" is to be recommended.

Warnings

Do not swallow. Avoid contact with the eyes. In case of contact with the eyes, rinse them plenty of water. All serious events that occur in association with the product must be immediately reported to the manufacturer and the competent authority of your member state.

Precautions

Use suitable protective equipment when working with "Super Soft polishing paste". Operators need to wear suitable eye protection, e.g. protective goggles.

The operator needs to wear suitable protective equipment in the form of mouth and nose protection and protective gloves.

Super Soft polishing paste* may only be used by appropriately trained dental specialists. Clean the surfaces of the dental unit with a moist cloth following contact with the polishing paste.

Preparation

For first application, the temper-end seal of the tube is to be removed. Squeeze out a sufficient amount of polishing paste into an application ring, e.g. Lunos® Prophylax Ring, dappen glass or similar suitable vessel. Take up polishing paste with a suitable polishing instrument and begin the polishing process. Please note that sufficient polishing past must be present between polishing instrument and tooth, in order to avoid generating heat on the tooth. For this reason, please also take care not to exceed the maximum speed of rotation recommended by the polishing instrument manufacturer. Please observe the directions for use of the device manufacturer.

Storage and shelf life

Please make sure that the tube is carefully closed again immediately after removal of paste, to prevent the paste from drying out.

Store in enclosed, well-ventilated rooms away from moisture and bright light between 0°C and 25°C. Keep out of direct sunlight. Within the specified storage conditions are observed, the shelf life is 36 months, or 12 months after opening.

Disposal

Dispose of in accordance with the local official regulations.

Composition

Super Soft Neutral Polishing Paste Hydroxyapatit, glycérine, distilled water, thickener, preservative (phenoxylethanol, PHB-ester), Emulgator

Super Soft Orange Polishing Paste Hydroxyapatit, glycérine, distilled water, thickener, preservative (phenoxylethanol, PHB-ester), emulsifier, orange flavouring agent (contains limonene), colouring agents (C.I. 15985, C.I. 16255)

* Method of Stokey / Schemohm using pumice as a reference substance for prophylaxis pastes (J Dent Res, 1979 58(2); p.588-592), relative RDA value as compared to product "P" = RDA 7, Messungnsergebnisse: Produkt "P" = 126 / Super Soft = 15

DÜRRENTAL (Products) UK, Ltd. 4 Lime Way – Telford Way Industrial Estate Kettering, Northants NN16 8PS, United Kingdom ☎ +44 1536526740

FR Notice d'utilisation

Lunos® Pâte de polissage Super Soft Orange / Neutral

La « pâte de polissage Super Soft » est disponible dans les variantes suivantes :

Neutral (REF: CPZ740A0901), sans arômes

Orange (REF: CPZ750A0901), contient du limonène

Description du produit

La « pâte de polissage Super Soft » est un produit médical. Ce produit est uniquement destiné à un usage professionnel en médecine dentaire et doit être appliqué exclusivement par un personnel qualifié.

Die „Polierpaste Super Soft“ darf nur von entsprechend geschultem zahnmedizinischem Fachpersonal angewendet werden.

Überflächen der dentalen Einheit nach Kontakt mit der Polierpaste mit einem feuchten Tuch reinigen.

Arbeitszubereitung

Bei erster Anwendung ist das Originalitätsiegel der Tube zu entfernen. Ausreichende Menge Polierpaste entnehmen und in einen Applikationsring, z.B. dem Lunos® Prophylaxring, Dappenglass oder ähnliches geeignetes Gefäß einfüllen. Mit geeignetem Polierinstrument Polierpaste aufnehmen und Poliervorgang beginnen. Bitte beachten Sie, um eine Hitzeentwicklung an Zahn zu verhindern, dass immer ausreichende Paste zwischen Polierinstrument und Zahn vorhanden ist. Bitte achten Sie auf diesen Grund auch darauf, die maximale empfohlene Umdrehungszahl der Vertiefungshersteller nicht zu überschreiten. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Geräteherstellers.

Lagerung und Haltbarkeit

Bitte achten Sie darauf, die Tuben sofort nach Entnahme der Paste wieder sorgfältig zu verschließen, um ein Austrocknen der Paste zu verhindern.

Vertrieb in Österreich: DÜRRENTAL AUSTRIA, Feldstraße 7a, 6020 Innsbruck, Austria ☎ +43 512572834

Vertrieb in Schweiz: DÜRRENTAL SCHWEIZ AG, Grabenackerstraße 27, 8156 Oberhasli, Switzerland ☎ +41 448850634

EN Instruction for use

Lunos® Prophy Paste Super Soft

ne pas dépasser la vitesse de rotation maximale recommandée par le fabricant et l'instrument de polissage. Respecter la notice d'utilisation du fabricant.

Stockage et durée de conservation

Veillez à refermer soigneusement les tubes immédiatement après prélevement de la pâte pour empêcher qu'elle ne sèche.

Stockar dans des endroits fermés et bien ventilés, en évitant l'humidité et la lumière intense pendant au moins 36 mois. Evitar des rayons directs du soleil. Si las condiciones de stockaje son respetadas, la durée de conservation est de 36 meses et de 12 mois após ouverture.

Elimination

Use suitable protective equipment when working with "Super Soft polishing paste". Operators need to wear suitable eye protection, e.g. protective goggles. The operator needs to wear suitable protective equipment in the form of mouth and nose protection and protective gloves.

Super Soft polishing paste* may only be used by appropriately trained dental specialists. Clean the surfaces of the dental unit with a moist cloth following contact with the polishing paste.

Contraindicazioni

Super Soft polishing pastes are contraindicated in patients with known allergies to ingredients of the pastes (e.g. limonene). If the patient has known allergies to limonene, the "Neutral" variant of "Super Soft polishing paste" is to be recommended.

Warnings

Do not swallow. Avoid contact with the eyes. In case of contact with the eyes, rinse them plenty of water. All serious events that occur in association with the product must be immediately reported to the manufacturer and the competent authority of your member state.

Precautions

Use suitable protective equipment when working with "Super Soft polishing paste". Operators need to wear suitable eye protection, e.g. protective goggles. The operator needs to wear suitable protective equipment in the form of mouth and nose protection and protective gloves.

Super Soft polishing paste* may only be used by appropriately trained dental specialists. Clean the surfaces of the dental unit with a moist cloth following contact with the polishing paste.

Preparation

For first application, the temper-end seal of the tube is to be removed. Squeeze out a sufficient amount of polishing paste into an application ring, e.g. Lunos® Prophylax Ring, dappen glass or similar suitable vessel. Take up polishing paste with a suitable polishing instrument and begin the polishing process. Please note that sufficient polishing past must be present between polishing instrument and tooth, in order to avoid generating heat on the tooth. For this reason, please also take care not to exceed the maximum speed of rotation recommended by the polishing instrument manufacturer. Please observe the directions for use of the device manufacturer.

Storage and shelf life

Please make sure that the tube is carefully closed again immediately after removal of paste, to prevent the paste from drying out.

Store in enclosed, well-ventilated rooms away from moisture and bright light between 0°C and 25°C. Keep out of direct sunlight. Within the specified storage conditions are observed, the shelf life is 36 months, or 12 months after opening.

Disposal

Dispose of in accordance with the local official regulations.

Composition

Super Soft Neutral Polishing Paste Hydroxyapatit, glycérine, distilled water, thickener, preservative (phenoxylethanol, PHB-ester), Emulgator

Super Soft Orange Polishing Paste Hydroxyapatit, glycérine, distilled water, thickener, preservative (phenoxylethanol, PHB-ester), emulsifier, orange flavouring agent (contains limonene), colouring agents (C.I. 15985, C.I. 16255)

* Method of Stokey / Schemohm using pumice as a reference substance for prophylaxis pastes (J Dent Res, 1979 58(2); p.588-592), relative RDA value as compared to product "P" = RDA 7, Messungnsergebnisse: Produkt "P" = 126 / Super Soft = 15

DÜRRENTAL (Products) UK, Ltd. 4 Lime Way – Telford Way Industrial Estate Kettering, Northants NN16 8PS, United Kingdom ☎ +44 1536526740

FR Notice d'utilisation

Lunos® Pâte de polissage Super Soft Orange / Neutral

La « pâte de polissage Super Soft » est disponible dans les variantes suivantes :

Neutral (REF: CPZ740A0901), sans arômes

Orange (REF: CPZ750A0901), contient du limonène

Description du produit

La « pâte de polissage Super Soft » est un produit médical. Ce produit est uniquement destiné à un usage professionnel en médecine dentaire et doit être appliqué exclusivement par un personnel qualifié.

Die „Polierpaste Super Soft“ darf nur von entsprechend geschultem zahnmedizinischem Fachpersonal angewendet werden.

Überflächen der dentalen Einheit nach Kontakt mit der Polierpaste mit einem feuchten Tuch reinigen.

Arbeitszubereitung

Bei erster Anwendung ist das Originalitätsiegel der Tube zu entfernen. Ausreichende Menge Polierpaste entnehmen und in einen Applikationsring, z.B. dem Lunos® Prophylaxring, Dappenglass oder ähnliches geeignetes Gefäß einfüllen. Mit geeignetem Polierinstrument Polierpaste aufnehmen und Poliervorgang beginnen. Bitte beachten Sie, um eine Hitzeentwicklung an Zahn zu verhindern, dass immer ausreichende Paste zwischen Polierinstrument und Zahn vorhanden ist. Bitte achten Sie auf diesen Grund auch darauf, die maximale empfohlene Umdrehungszahl der Vertiefungshersteller nicht zu überschreiten. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Geräteherstellers.

Lagerung und Haltbarkeit

Bitte achten Sie darauf, die Tuben sofort nach Entnahme der Paste wieder sorgfältig zu verschließen, um ein Austrocknen der Paste zu verhindern.

Vertrieb in Österreich: DÜRRENTAL AUSTRIA, Feldstraße 7a, 6020 Innsbruck, Austria ☎ +43 512572834

Vertrieb in Schweiz: DÜRRENTAL SCHWEIZ AG, Grabenackerstraße 27, 8156 Oberhasli, Switzerland ☎ +41 448850634

EN Instruction for use

Lunos® Prophy Paste Super Soft

Neutral (REF: CPZ740A0901), sans arômes

Orange (REF: CPZ750A0901), contient du limonène

Description du produit

La « pâte de polissage Super Soft » est un produit médical. Ce produit est uniquement destiné à un usage professionnel en médecine dentaire et doit être appliqué exclusivement par un personnel qualifié.

Die „Polierpaste Super Soft“ darf nur von entsprechend geschultem zahnmedizinischem Fachpersonal angewendet werden.

Überflächen der dentalen Einheit nach Kontakt mit der Polierpaste mit einem feuchten Tuch reinigen.

Arbeitszubereitung

Bei erster Anwendung ist das Originalitätsiegel der Tube zu entfernen. Ausreichende Menge Polierpaste entnehmen und in einen Applikationsring, z.B. dem Lunos® Prophylaxring, Dappenglass oder ähnliches geeignetes Gefäß einfüllen. Mit geeignetem Polierinstrument Polierpaste aufnehmen und Poliervorgang beginnen. Bitte beachten Sie, um eine Hitzeentwicklung an Zahn zu verhindern, dass immer ausreichende Paste zwischen Polierinstrument und Zahn vorhanden ist. Bitte achten Sie auf diesen Grund auch darauf, die maximale empfohlene Umdrehungszahl der Vertiefungshersteller nicht zu überschreiten. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Geräteherstellers.

ne pas dépasser la vitesse de rotation maximale recommandée par le fabricant et l'instrument de polissage. Respecter la notice d'utilisation du fabricant.

Stockage et durée de conservation

Veillez à refermer soigneusement les tubes immédiatement après prélevement de la pâte pour empêcher qu'elle ne sèche.

Stockar dans des endroits fermés et bien ventilés, en évitant l'humidité et la lumière intense pendant au moins 36 mois. Evitar des rayons directs du soleil. Si las condiciones de stockaje son respetadas, la durée de conservación est de 36 meses et de 12 mois após ouverture.

Elimination

Use suitable protective equipment when working with "Super Soft polishing paste". Operators need to wear suitable eye protection, e.g. protective goggles. The operator needs to wear suitable protective equipment in the form of mouth and nose protection and protective gloves.

Super Soft polishing paste* may only be used by appropriately trained dental specialists. Clean the surfaces of the dental unit with a moist cloth following contact with the polishing paste.

Contraindicazioni

Super Soft polishing pastes are contraindicated in patients with known allergies to ingredients of the pastes (e.g. limonene). If the patient has known allergies to limonene, the "Neutral" variant of "Super Soft polishing paste" is to be recommended.

Warnings

Do not swallow. Avoid contact with the eyes. In case of contact with the eyes, rinse them plenty of water. All serious events that occur in association with the product must be immediately reported to the manufacturer and the competent authority of your member state.

Precautions

Use suitable protective equipment when working with "Super Soft polishing paste". Operators need to wear suitable eye protection, e.g. protective goggles. The operator needs to wear suitable protective equipment in the form of mouth and nose protection and protective gloves.

Super Soft polishing paste* may only be used by appropriately trained dental specialists. Clean the surfaces of the dental unit with a moist cloth following contact with the polishing paste.

Preparation

For first application, the temper-end seal of the tube is to be removed. Squeeze out a sufficient amount of polishing paste into an application ring, e.g. Lunos® Prophylax Ring, dappen glass or similar suitable vessel. Take up polishing paste with a suitable polishing instrument and begin the polishing process. Please note that sufficient polishing past must be present between polishing instrument and tooth, in order to avoid generating heat on the tooth. For this reason, please also take care not to exceed the maximum speed of rotation recommended by the polishing instrument manufacturer. Please observe the directions for use of the device manufacturer.

Storage and shelf life

Please make sure that the tube is carefully closed again immediately after removal of paste, to prevent the paste from drying out.

Store in enclosed, well-ventilated rooms away from moisture and bright light between 0°C and 25°C. Keep out of direct sunlight. Within the specified storage conditions are observed, the shelf life is 36 months, or 12 months after opening.

Disposal

Dispose of in accordance with the local official regulations.

Composition

Super Soft Neutral Polishing Paste Hydroxyapatit, glycérine, distilled water, thickener, preservative (phenoxylethanol, PHB-ester), Emulgator

Super Soft Orange Polishing Paste Hydroxyapatit, glycérine, distilled water, thickener, preservative (phenoxylethanol, PHB-ester), emulsifier, orange flavouring agent (contains limonene), colouring agents (C.I. 15985, C.I. 16255)

* Method of Stokey / Schemohm using pumice as a reference substance for prophylaxis pastes (J Dent Res, 1979 58(2); p.588-592), relative RDA value as compared to product "P" = RDA 7, Resultados de medición producto "P" = 126 / Super Soft = 15

DÜRRENTAL MEDICS IBERIA S.A., Serra de la Salut, 11 N-6, Polígono Industrial Santiago, 08210 Barberà del Valles (Barcelona), Spain ☎ +34 937183335

PT Instruções de utilização

Lunos® Pasta de polimento Super Soft Laranja / Neutra

A "Pasta de polimento Super Soft" está disponível nas seguintes variantes:

Neutro (REF: CPZ740A0901), sem arommatizantes

Laranja (REF: CPZ750A0901), contém limoneno

Descrição do produto

A "Pasta de polimento Super Soft" é um produto médico. Este produto destina-se somente à aplicação odontológica profissional e deve ser usado exclusivamente por pessoal especializado.

A composição é livre de ingredientes animais, glúten, lactose, frutose e micropilastolizantes.

A aplicação é feita com instrumentos de polimento adequados para a profilaxia

para a remoção suave de placas macias das superfícies dentárias supragingivais para o polimento e polimento de alto brilho de superfícies dentárias supragingivais

para a preparação e limpeza de superfícies dentárias antes da colocagem de braquetes ortodônticos, aplicação de preparados de flúor, aplicação de preparados de branqueamento, inserção de restaurações compostas e inserção de próteses fixas

para limpeza e polimento da dentição decidua e em superfícies de implantes supragingivais clinicamente acessíveis

Os produtos de polimento Super Soft "tem um RDA de < 5" e é adequado para crianças e adultos desde que seja garantido um reflexo de deglutição treinado.

Contraindicaciones

As "Pastas de polimento Super Soft" estão contra-indicadas em pacientes com alergias conhecidas a ingredientes das pastas (p. ex. limoneno). No caso de alergias conhecidas ao limoneno, recomenda-se a variante "Neutra" da "Pasta de Polimento Super Soft".

Advertencia

Não ingerir. Evitar o contato com os olhos. Em caso de contato com os olhos, enxaguar com bastante água. Todos os incidentes graves relacionados com o produto devem ser imediatamente comunicados ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado-Membro.

Precauciones

Use o equipamento adequado para trabalhar com "Pasta de polimento Super Soft", certifique-se de usar equipamento de proteção adequada, os pacientes e os dentistas devem usar uma proteção ocular adequada para evitar que esta se seque.

O dentista deve usar um instrumento de proteção individual adequado, sob a forma de uma proteção para a boca e nariz e usar luvas protetoras.

"A "Pasta de polimento Super Soft" só pode ser utilizada por pessoal dentário devidamente treinado.

Limpar as superfícies da unidade dental com um pano húmido após o contato com a pasta de polimento.

Preparação do trabalho

Para a primeira vez, retire o selo de inviolabilidade do tubo. Pegar uma quantidade adequada de pasta de polimento e enchê-la num anel de aplicação, por exemplo, o anel de profilaxia Lunos®, tubo Dappen ou recipiente similar adequado. Pegar a pasta de polimento com um instrumento de polimento adequado e iniciar o processo de polimento. Observe que, para evitar o dessecamento de calor no dente, deve haver sempre pasta de polimento entre o instrumento de polimento e o dente. Por esta razão, certifique-se também de não exceder o número máximo recomendado de rotações do fabricante no equipamento de polimento. Observe as instruções de funcionamento do fabricante do dispositivo.

Armazenamento e durabilidade

Por favor, assegurar-se de que os tubos são cuidadosamente selados imediatamente após a remoção da pasta para evitar que a pasta seque.

Armazene em salas fechadas e ventiladas, evitando humidade e luz intensa, entre 0°C e 25°C. Proteger da radiação solar direta. A durabilidade é de 36 meses, 12 meses após a abertura.

Eliminação

Eliminar de acordo com o regulamento oficial local.

Composição

Pasta de polimento Super Soft neutra Hidroxipatite, glicérine, água destilada, espessante, conservante (fenoxietanol, PHB ester), emulsionante

Pasta de polimento Super Soft laranja

